

F. Anton Kesper GmbH · Im Gewerbepark 1 · D - 34508 Willingen · Germany
Fax: 0049 (0) 56 32 77 49 · service@kesper.com · www.kesper.com

DE	Pflegeanleitung- und Sicherheitshinweise	2
GB	Care Instructions and Safety Information	2
NL	Onderhouds- en Veiligheidsinstructies	3
FR	Instructions d'entretien et de sécurité	3
IT	Istruzioni per la cura e la sicurezza	4
ES	Instrucciones de cuidado y seguridad	4
PT	Instruções de cuidados e segurança	5
CZ	Pokyny k údržbě a bezpečnostní upozornění	5
PL	Instrukcje dotyczące pielęgnacji i bezpieczeństwa	6
DK	Pleje- og sikkerhedsanvisninger	6
GR	Οδηγίες φροντίδας και ασφάλειας	7
RO	Instrucțiuni de întreținere și siguranță	7
UK	Інструкції з догляду та безпеки	8
BG	Инструкции за поддръжка и безопасност	8
SK	Pokyny na údržbu a bezpečnosť	9
SL	Navodila za nego in varnostna opozorila	9
HR	Upute za održavanje i sigurnost	10
EST	Hooldus- ja ohutusjuhised	10
LT	Priežiūros ir saugos instrukcijos	11
LV	Kopšanas un drošības norādījumi	11
RU	Инструкции по уходу и безопасности	12
SH	Upute za održavanje i sigurnosne napomene	12

DE Pflegeanleitung & Sicherheitshinweise

Messerblock aus Holz/Bambus mit Kunststoff

Vor Erstgebrauch den Block mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen und gründlich trocknen lassen. Das Bambusgehäuse nur mit einem leicht feuchten Tuch und mildem Spülmittel reinigen, anschließend vollständig abtrocknen. Nicht in Wasser einweichen und nicht in die Spülmaschine geben. Zur Erhaltung der Oberfläche den Bambus gelegentlich mit etwas lebensmittelechtem, neutralem Öl pflegen.

Die Kunststoffborsten lassen sich zur Reinigung einfach herausziehen. Diese können unter fließendem warmem Wasser mit mildem Spülmittel gespült und anschließend gut getrocknet werden, bevor sie wieder eingesetzt werden.

Achten Sie darauf, dass der Block und die Borsten stets vollständig trocken sind, bevor Messer oder Küchenutensilien eingesetzt werden.

Messer und Utensilien stets mit der Schneide nach unten in die Borsten einsetzen, um Verletzungen zu vermeiden. Keine beschädigten oder zu großen Messer verwenden, da dies die Borsten beschädigen kann. Den Messerblock nur auf eine stabile, ebene Unterlage stellen.

Messerblock nicht in der Nähe von Hitzequellen oder direkter Feuchtigkeit lagern, um Materialschäden zu vermeiden.

Kein Spielzeug – bitte stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

GB Care Instructions & Safety Information

Knife block made of wood/bamboo with plastic

Before first use, wipe the block with a dry or slightly damp cloth and allow it to dry thoroughly. Clean the bamboo housing only with a slightly damp cloth and mild dish soap, then dry completely. Do not soak in water and do not place in the dishwasher. To maintain the surface, occasionally treat the bamboo with a small amount of food-safe, neutral oil.

The plastic bristles can be easily removed for cleaning. They can be rinsed under warm running water with mild dish soap and dried thoroughly before reinserting.

Ensure that both the block and bristles are completely dry before inserting knives or kitchen utensils. Always insert knives and utensils with the blade facing down into the bristles to avoid injury. Do not use damaged or oversized knives, as they may damage the bristles. Place the knife block only on a stable, level surface.

Do not store the knife block near heat sources or direct moisture to prevent material damage.

Not a toy – always keep out of reach of children.

NL Onderhoudsvoorschriften & Veiligheidsinstructies

Messenblok van hout/bamboe met kunststof

Veeg de blok vóór het eerste gebruik af met een droge of licht vochtige doek en laat goed drogen. Reinig de bamboebehuizing alleen met een licht vochtige doek en mild afwasmiddel en droog daarna volledig. Niet in water weken en niet in de vaatwasser plaatsen. Onderhoud het bamboe af en toe met een beetje voedselveilig, neutraal olie om het oppervlak te behouden. De kunststof borstels kunnen eenvoudig worden verwijderd voor reiniging. Spoel ze af onder warm stromend water met mild afwasmiddel en droog ze goed voordat u ze terugplaatst. Zorg ervoor dat de blok en borstels volledig droog zijn voordat u messen of keukengerei plaatst. Plaats messen en gereedschap altijd met het lemmet naar beneden in de borstels om letsel te voorkomen. Gebruik geen beschadigde of te grote messen, deze kunnen de borstels beschadigen. Plaats de messenblok alleen op een stabiele, vlakke ondergrond. Bewaar de messenblok niet in de buurt van warmtebronnen of vocht om materiaalbeschadiging te voorkomen. Geen speelgoed – altijd buiten het bereik van kinderen bewaren.

FR Instructions d'entretien & Consignes de sécurité

Bloc à couteaux en bois/bambou avec plastique



Avant la première utilisation, essuyez le bloc avec un chiffon sec ou légèrement humide et laissez-le bien sécher. Nettoyez le boîtier en bambou uniquement avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux, puis séchez-le complètement. Ne pas tremper dans l'eau et ne pas mettre au lave-vaisselle. Pour préserver la surface, entretenir occasionnellement le bambou avec un peu d'huile neutre adaptée au contact alimentaire. Les poils en plastique peuvent être facilement retirés pour le nettoyage. Ils peuvent être rincés à l'eau tiède avec un détergent doux, puis bien séchés avant d'être remis en place. Assurez-vous que le bloc et les poils soient toujours parfaitement secs avant d'y insérer des couteaux ou ustensiles de cuisine. Insérez toujours les couteaux et ustensiles avec la lame vers le bas pour éviter les blessures. N'utilisez pas de couteaux endommagés ou trop grands, car cela pourrait abîmer les poils. Placez le bloc à couteaux uniquement sur une surface stable et plane. Ne pas stocker près de sources de chaleur ou d'humidité directe pour éviter d'endommager le matériau. Ce n'est pas un jouet – à garder hors de portée des enfants.

IT Istruzioni per la cura & Avvertenze di sicurezza

Ceppo portacoltelli in legno/bambù con plastica

Prima del primo utilizzo, pulire il blocco con un panno asciutto o leggermente umido e lasciarlo asciugare bene. Pulire l'alloggiamento in bambù solo con un panno leggermente umido e un detergente delicato, quindi asciugare completamente. Non immergere in acqua e non mettere in lavastoviglie. Per mantenere la superficie, trattare occasionalmente il bambù con un po' di olio neutro per uso alimentare.

Le setole in plastica possono essere facilmente rimosse per la pulizia. Possono essere sciacquate sotto acqua calda corrente con un detergente delicato e asciugate bene prima di reinserirle.

Assicurarsi che il blocco e le setole siano completamente asciutti prima di inserire coltelli o utensili da cucina.

Inserire sempre i coltelli e gli utensili con la lama rivolta verso il basso per evitare lesioni. Non utilizzare coltelli danneggiati o troppo grandi, poiché possono danneggiare le setole. Posizionare il ceppo portacoltelli solo su una superficie stabile e piana.

Non conservare vicino a fonti di calore o umidità diretta per evitare danni ai materiali.

Non è un giocattolo – tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.

ES Instrucciones de cuidado & Indicaciones de seguridad

Bloque para cuchillos de madera/bambú con plástico

Antes del primer uso, limpie el bloque con un paño seco o ligeramente húmedo y déjelo secar bien. Limpie la carcasa de bambú solo con un paño ligeramente húmedo y un detergente suave, luego séquelo completamente. No lo sumerja en agua ni lo ponga en el lavavajillas. Para mantener la superficie, trate ocasionalmente el bambú con un poco de aceite neutro apto para alimentos.

Las cerdas de plástico se pueden quitar fácilmente para su limpieza. Se pueden enjuagar con agua tibia corriente y un detergente suave, y deben secarse completamente antes de volver a colocarlas.

Asegúrese de que el bloque y las cerdas estén completamente secos antes de insertar cuchillos o utensilios de cocina.

Inserte siempre los cuchillos y utensilios con el filo hacia abajo para evitar lesiones. No utilice cuchillos dañados o demasiado grandes, ya que pueden dañar las cerdas. Coloque el bloque para cuchillos solo sobre una superficie estable y nivelada.

No guarde el bloque cerca de fuentes de calor o humedad directa para evitar daños en el material.

No es un juguete – manténgase siempre fuera del alcance de los niños.

PT Instruções de manutenção & Informações de segurança

Bloco de facas em madeira/bambu com plástico

Antes da primeira utilização, limpe o bloco com um pano seco ou ligeiramente húmido e deixe-o secar completamente.

Limpe a estrutura de bambu apenas com um pano ligeiramente húmido e detergente suave, secando completamente em seguida.

Não mergulhar em água nem colocar na máquina de lavar louça.

Para conservar a superfície, trate ocasionalmente o bambu com uma pequena quantidade de óleo neutro próprio para contacto alimentar.

As cerdas de plástico podem ser facilmente removidas para limpeza. Podem ser lavadas em água morna corrente com detergente suave e depois bem secas antes de serem colocadas novamente.

Certifique-se de que o bloco e as cerdas estão sempre completamente secos antes de inserir as facas ou utensílios de cozinha.

Insira sempre as facas e utensílios com a lâmina virada para baixo, para evitar ferimentos.

Não utilize facas danificadas ou demasiado grandes, pois podem danificar as cerdas.

Coloque o bloco de facas apenas sobre uma superfície plana e estável.

Não guarde o bloco perto de fontes de calor ou em locais com humidade, para evitar danos no material.

Não é um brinquedo – mantenha fora do alcance das crianças.

CZ Pokyny k údržbě & Bezpečnostní pokyny

Blok na nože ze dřeva/bambusu s plastem

Před prvním použitím otřete blok suchým nebo mírně vlhkým hadříkem a nechte jej důkladně uschnout.

Pouzdro z bambusu čistěte pouze mírně vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem, poté jej zcela osušte.

Nevkládejte do vody a nemyjte v myčce nádobí.

Pro zachování povrchu ošetřujte bambus občas malým množstvím neutrálního, potravinářsky bezpečného oleje.

Plastové štětiny lze pro čištění snadno vyjmout. Lze je umýt pod teplou tekoucí vodou s jemným čisticím prostředkem a poté důkladně vysušit, než je znovu vložíte.

Ujistěte se, že blok i štětiny jsou vždy zcela suché, než vložíte nože nebo kuchyňské náčiní.

Nože a náčiní vždy vkládejte čepelí dolů, abyste předešli zranění.

Nepoužívejte poškozené nebo příliš velké nože, protože mohou poškodit štětiny.

Blok na nože umístěte pouze na stabilní a rovný povrch.

Neuchovávejte blok v blízkosti zdrojů tepla nebo vlhkosti, aby nedošlo k poškození materiálu.

Není hračka – uchovávejte mimo dosah dětí.

PL Instrukcja pielęgnacji & Wskazówki bezpieczeństwa

Blok na noże z drewna/bambusa z elementami z tworzywa sztucznego

Przed pierwszym użyciem przetrzyj blok suchą lub lekko wilgotną ściereczką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

Obudowę z bambusa czyść wyłącznie lekko wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem, a następnie dokładnie wysusz.

Nie moczyć w wodzie i nie myć w zmywarce.

Aby zachować powierzchnię, od czasu do czasu pielęgnuj bambus niewielką ilością neutralnego oleju dopuszczonego do kontaktu z żywnością.

Wkład z plastikowymi włóknami można łatwo wyjąć do czyszczenia. Można go umyć pod bieżącą ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie dobrze wysuszyć przed ponownym włożeniem.

Upewnij się, że blok i włókna są zawsze całkowicie suche przed włożeniem noży lub przyborów kuchennych.

Noże i przybory zawsze wkładaj ostrzem w dół, aby uniknąć skaleczenia.

Nie używaj uszkodzonych lub zbyt dużych noży, ponieważ mogą one uszkodzić włókna.

Umieść blok na stabilnej, równej powierzchni.

Nie przechowuj bloku w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach o dużej wilgotności, aby uniknąć uszkodzeń materiału.

To nie jest zabawka – przechowuj poza zasięgiem dzieci.

DK Plejevejledning & Sikkerhedsinstruktioner

Knivblok af træ/bambus med plast

Før første brug aftørres blokken med en tør eller let fugtig klud og lad den tørre grundigt.

Rengør bambushuset kun med en let fugtig klud og mildt opvaskemiddel, og tør det derefter helt.

Må ikke nedsænkes i vand og må ikke komme i opvaskemaskinen.

For at bevare overfladen behandles bambus lejlighedsvis med en lille mængde fødevarer-sikker, neutral olie.

Plastbørsterne kan nemt tages ud for rengøring. De kan skylles under varmt rindende vand med mildt rengøringsmiddel og tørres grundigt, før de sættes tilbage.

Sørg for, at blokken og børsterne altid er helt tørre, før der sættes knive eller køkkenredskaber i.

Sæt altid knive og redskaber i med skæret nedad for at undgå skader.

Brug ikke beskadigede eller for store knive, da de kan beskadige børsterne.

Placer knivblokken kun på en stabil og jævn overflade.

Opbevar ikke knivblokken i nærheden af varmekilder eller fugt, for at undgå skader på materialet.

Ikke legetøj – opbevar altid uden for børns rækkevidde.

GR Οδηγίες φροντίδας & Οδηγίες ασφαλείας

Μπλοκ μαχαιριών από ξύλο/μπαμπού με πλαστικό

Πριν από την πρώτη χρήση, σκουπίστε το μπλοκ με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.

Καθαρίστε το περίβλημα από μπαμπού μόνο με ελαφρώς υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό, και στη συνέχεια στεγνώστε το πλήρως.

Μην το μουλιάζετε στο νερό και μην το τοποθετείτε στο πλυντήριο πιάτων.

Για τη διατήρηση της επιφάνειας, περιποιηθείτε περιστασιακά το μπαμπού με μικρή ποσότητα ουδέτερου, κατάλληλου για τρόφιμα λαδιού.

Οι πλαστικές τρίχες αφαιρούνται εύκολα για καθαρισμό. Μπορούν να πλυθούν κάτω από τρεχούμενο ζεστό νερό με ήπιο απορρυπαντικό και να στεγνώσουν καλά πριν επανατοποθετηθούν.

Βεβαιωθείτε ότι το μπλοκ και οι τρίχες είναι πάντα εντελώς στεγνά πριν τοποθετήσετε μαχαίρια ή σκεύη κουζίνας.

Τοποθετείτε πάντα τα μαχαίρια και τα σκεύη με τη λεπίδα προς τα κάτω για να αποφύγετε τραυματισμούς.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ή πολύ μεγάλα μαχαίρια, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις τρίχες.

Τοποθετήστε το μπλοκ μαχαιριών μόνο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Μην αποθηκεύετε το μπλοκ κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε περιοχές με υγρασία, για να αποφύγετε ζημιές στο υλικό.

Δεν είναι παιχνίδι – φυλάσσεται πάντα μακριά από παιδιά.

RO Instrucțiuni de întreținere & Instrucțiuni de siguranță

Bloc pentru cuțite din lemn/bambus cu plastic

Înainte de prima utilizare, ștergeți blocul cu o cârpă uscată sau ușor umedă și lăsați-l să se usuce complet.

Curățați carcasa de bambus doar cu o cârpă ușor umedă și detergent delicat, apoi uscați complet.

Nu înmuiați în apă și nu introduceți în mașina de spălat vase.

Pentru menținerea suprafeței, tratați ocazional bambusul cu o cantitate mică de ulei neutru, alimentar.

Perii din plastic pot fi scoși cu ușurință pentru curățare. Aceștia pot fi spălați sub apă caldă curentă cu detergent delicat și uscați bine înainte de a fi puși la loc.

Asigurați-vă că blocul și perii sunt complet uscați înainte de a introduce cuțitele sau ustensilele de bucătărie.

Introduceți întotdeauna cuțitele și ustensilele cu lama orientată în jos pentru a evita rănirea.

Nu folosiți cuțite deteriorate sau prea mari, deoarece pot deteriora perii.

Așezați blocul de cuțite doar pe o suprafață stabilă și plană.

Nu depozitați blocul lângă surse de căldură sau în locuri umede, pentru a preveni deteriorarea materialului.

Nu este o jucărie – păstrați întotdeauna departe de copii.

UK Інструкції з догляду & Заходи безпеки

Блок для ножів із дерева/бамбука з пластиковими вставками

Перед першим використанням протріть блок сухою або злегка вологою ганчіркою та дайте йому повністю висохнути.

Очищайте корпус із бамбука лише злегка вологою тканиною та м'яким миючим засобом, після чого повністю висушіть.

Не замочуйте у воді та не мийте в посудомийній машині.

Для збереження поверхні періодично обробляйте бамбук невеликою кількістю нейтральної, харчової олії.

Пластикові щетинки легко виймаються для очищення. Їх можна промити під теплою проточною водою з м'яким миючим засобом і добре висушити перед повторним встановленням.

Переконайтеся, що блок і щетинки завжди повністю сухі, перш ніж вставляти ножі чи кухонне приладдя.

Завжди вставляйте ножі та приладдя лезом донизу, щоб уникнути травм.

Не використовуйте пошкоджені або занадто великі ножі, оскільки це може пошкодити щетинки.

Ставте блок для ножів лише на стійку, рівну поверхню.

Не зберігайте блок біля джерел тепла чи у вологих місцях, щоб запобігти пошкодженню матеріалу.

Не є іграшкою – тримайте подалі від дітей.

BG Инструкции за поддръжка & Инструкции за безопасност

Поставка за ножове от дърво/бамбук с пластмаса

Преди първата употреба извършете поставката със суха или леко влажна кърпа и я оставете да изсъхне напълно.

Почиствайте корпуса от бамбук само с леко влажна кърпа и мек препарат, след което подсушете добре.

Не накусвайте във вода и не мийте в съдомиялна машина.

За поддръжка на повърхността обработвайте от време на време бамбука с малко количество неутрално, безопасно за храни олио.

Пластмасовите влакна могат лесно да се извадят за почистване. Те могат да се измият под топла течаща вода с мек препарат и да се подсушат добре, преди да се поставят обратно.

Уверете се, че поставката и влакната са напълно сухи, преди да поставите ножове или кухненски прибори.

Поставяйте ножовете винаги с острието надолу, за да избегнете наранявания.

Не използвайте повредени или твърде големи ножове, тъй като могат да повредят влакната.

Поставяйте стойката само върху стабилна, равна повърхност.

Не съхранявайте стойката близо до източници на топлина или в влажна среда, за да избегнете повреда на материала.

Не е играчка – пазете далеч от деца.

SK Pokyny na údržbu & Bezpečnostné pokyny

Blok na nože z dreva/bambusu s plastom

Pred prvým použitím utrite blok suchou alebo mierne vlhkou handričkou a nechajte ho úplne vyschnúť.

Kryt z bambusu čistite iba mierne vlhkou handričkou a jemným saponátom, potom ho úplne osušte.

Nevystavujte vode a neumývajte v umývačke riadu.

Na zachovanie povrchu ošetrojte bambus občas malým množstvom neutrálneho oleja vhodného na styk s potravinami.

Plastové štetiny možno ľahko vybrať na čistenie. Môžu sa umyť pod teplou tečúcou vodou s jemným saponátom a po dôkladnom vyschnutí znova vložiť.

Uistite sa, že blok aj štetiny sú vždy úplne suché pred vložením nožov alebo kuchynského náradia.

Nože a náradie vkladajte vždy čepeľou nadol, aby ste predišli poraneniu.

Nepoužívajte poškodené alebo príliš veľké nože, pretože môžu poškodiť štetiny.

Blok umiestnite iba na stabilný a rovný povrch.

Neuchovávajte blok v blízkosti zdrojov tepla alebo vlhkosti, aby ste zabránili poškodeniu materiálu.

Nie je to hračka – uchovávajte mimo dosahu detí.

SL Navodila za nego & Varnostna navodila

Blok za nože iz lesa/bambusa s plastiko

Pred prvo uporabo obrišite blok s suho ali rahlo vlažno krpo in ga popolnoma posušite.

Ohišje iz bambusa čistite samo z rahlo vlažno krpo in blagim detergentom, nato ga popolnoma posušite.

Ne namakajte v vodi in ne perite v pomivalnem stroju.

Za ohranjanje površine občasno negujte bambus z majhno količino nevtralnega olja, primernega za stik z živili.

Plastične ščetine se za čiščenje enostavno odstranijo. Operite jih pod toplo tekočo vodo z blagim detergentom in jih popolnoma posušite, preden jih ponovno vstavite.

Poskrbite, da bosta blok in ščetine vedno popolnoma suha, preden vstavite nože ali kuhinjske pripomočke.

Nože in pripomočke vedno vstavljajte z rezilom navzdol, da preprečite poškodbe.

Ne uporabljajte poškodovanih ali prevelikih nožev, saj lahko poškodujejo ščetine.

Blok postavite le na stabilno in ravno površino.

Ne shranjujte bloka v bližini virov toplote ali vlage, da preprečite poškodbe materiala.

Ni igrača – hranite izven dosega otrok.

HR Upute za održavanje & Sigurnosne upute

Blok za nože od drva/bambusa s plastikom

Prije prve uporabe obrišite blok suhom ili lagano vlažnom krpom i pustite da se potpuno osuši. Kućište od bambusa čistite samo lagano vlažnom krpom i blagim deterdžentom, zatim ga temeljito osušite.

Ne namakati u vodi i ne stavljati u perilicu posuđa.

Za očuvanje površine povremeno premažite bambus malom količinom neutralnog ulja prikladnog za kontakt s hranom.

Plastične četkice mogu se lako izvaditi radi čišćenja. Operite ih pod toplom tekućom vodom s blagim deterdžentom i dobro osušite prije ponovnog umetanja.

Pazite da su blok i četkice uvijek potpuno suhi prije umetanja noževa ili kuhinjskog pribora.

Noževe i pribor uvijek umetnite oštricom prema dolje kako biste izbjegli ozljede.

Ne koristite oštećene ili prevelike noževe jer mogu oštetiti četkice.

Blok za noževe postavite samo na stabilnu, ravnu površinu.

Nemojte držati blok u blizini izvora topline ili vlage kako biste spriječili oštećenje materijala.

Nije igračka – držite izvan dohvata djece.

EST Hooldusjuhised & Ohutusjuhised

Noaplokk puidust/bambusest koos plastiga

Enne esmakordset kasutamist pühkige plokk kuiva või kergelt niiske lapiga ja laske sellel täielikult kuivada.

Bambusest korpust puhastage ainult kergelt niiske lapiga ja õrna pesuvahendiga, seejärel kuivatage põhjalikult.

Ärge leotage vees ega pange nõudepesumasinasse.

Pinna säilitamiseks hooldage bambust aeg-ajalt väikese koguse neutraalse, toidukindla õliga.

Plastharjased saab puhastamiseks lihtsalt eemaldada. Neid võib pesta sooja jooksva vee all õrna pesuvahendiga ja enne tagasi panemist hoolikalt kuivatada.

Veenduge, et plokk ja harjased oleksid enne nugade või köögiriistade sisestamist alati täiesti kuivad.

Sisestage noad ja riistad alati tera allapoole, et vältida vigastusi.

Ärge kasutage kahjustatud ega liiga suuri nuge, kuna need võivad harjaseid kahjustada.

Asetage noaplokk ainult stabiilsele ja tasasele pinnale.

Ärge hoidke noaplokki soojusallikate või niiskuse läheduses, et vältida materjali kahjustusi.

Ei ole mänguasi – hoidke laste käeulatuses eemal.

LT Priežiūros instrukcijas & Saugos instrukcijas

Peilių blokas iš medžio/bambuko su plastiku

Prieš pirmą naudojimą nuvalykite bloką sausa arba šiek tiek drėgna šluoste ir leiskite visiškai išdžiūti.

Bambukinį korpusą valykite tik šiek tiek drėgna šluoste ir švelniu plovikliu, po to visiškai nusausinkite.

Nemerkite į vandenį ir neplaukite indaplovėje.

Norint išlaikyti paviršių, kartais patepkite bambuką nedideliu kiekiu neutralaus, maistui tinkamo aliejaus.

Plastikinius šepetėlius galima lengvai išimti valymui. Juos galima nuplauti po šiltu tekančiu vandeniu su švelniu plovikliu ir gerai nusausinti prieš įdedant atgal.

Įsitikinkite, kad blokas ir šepetėliai visada yra visiškai sausi prieš įdėdami peilius ar virtuvės įrankius.

Visada įdėkite peilius ir įrankius ašmenimis žemyn, kad išvengtumėte sužalojimų.

Nenaudokite pažeistų ar per didelių peilių, nes jie gali sugadinti šepetėlius.

Peilių bloką padėkite tik ant stabilaus, lygaus paviršiaus.

Nelaikykite bloko šalia šilumos šaltinių ar drėgnose vietose, kad išvengtumėte medžiagos pažeidimų.

Tai nėra žaislas – laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV Kopšanas norādījumi & Drošības norādījumi

Nažu bloks no koka/bambusa ar plastmasu

Pirms pirmās lietošanas noslaukiet bloku ar sausu vai nedaudz mitru drānu un ļaujiet tam pilnībā nožūt.

Bambusa korpusu tīriet tikai ar nedaudz mitru drānu un vieglu mazgāšanas līdzekli, pēc tam pilnībā nosusiniet.

Nemērcējiet ūdenī un nelieciet trauku mazgājamajā mašīnā.

Lai saglabātu virsmu, laiku pa laikam apstrādājiet bambusu ar nelielu daudzumu neitrālas, pārtikai drošas eļļas.

Plastmasas sariņus var viegli izņemt tīrīšanai. Tos var nomazgāt siltā tekošā ūdenī ar vieglu mazgāšanas līdzekli un rūpīgi nosusināt pirms atkārtotas ievietošanas.

Pārliecinieties, ka bloks un sariņi vienmēr ir pilnīgi sausi, pirms ievietojat nažus vai virtuves piederumus.

Vienmēr ievietojiet nažus un piederumus ar asmeni uz leju, lai izvairītos no savainošanās.

Nelietojiet bojātus vai pārāk lielus nažus, jo tie var sabojāt sariņus.

Novietojiet nažu bloku tikai uz stabilas, līdzenas virsmas.

Nekad neturiet bloku siltuma avotu vai mitruma tuvumā, lai novērstu materiāla bojājumus.

Nav rotaļlieta – glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

RU Инструкции по уходу & Инструкции по безопасности

Блок для ножей из дерева/бамбука с пластиком

Перед первым использованием протрите блок сухой или слегка влажной тканью и дайте ему полностью высохнуть.

Корпус из бамбука очищайте только слегка влажной тканью и мягким моющим средством, затем тщательно высушите.

Не замачивайте в воде и не мойте в посудомоечной машине.

Для сохранения поверхности время от времени обрабатывайте бамбук небольшим количеством нейтрального пищевого масла.

Пластиковые щетинки можно легко вынуть для очистки. Их можно промыть под теплой проточной водой с мягким моющим средством и тщательно высушить перед повторной установкой.

Убедитесь, что блок и щетинки всегда полностью сухие, прежде чем вставлять ножи или кухонные принадлежности.

Всегда вставляйте ножи и принадлежности лезвием вниз, чтобы избежать травм.

Не используйте поврежденные или слишком большие ножи, так как они могут повредить щетинки.

Устанавливайте блок только на устойчивую, ровную поверхность.

Не храните блок рядом с источниками тепла или во влажных местах, чтобы избежать повреждения материала.

Не является игрушкой – храните в недоступном для детей месте.

SH Uputstva za održavanje & Sigurnosna uputstva

Blok za nože od drveta/bambusa sa plastikom

Pre prve upotrebe obrišite blok suvom ili blago vlažnom krpom i ostavite da se potpuno osuši. Kućište od bambusa čistite samo blago vlažnom krpom i blagim deterdžentom, zatim ga potpuno osušite.

Ne potapajte u vodu i ne perite u mašini za pranje posuđa.

Radi očuvanja površine povremeno premažite bambus malom količinom neutralnog ulja pogodnog za kontakt s hranom.

Plastične dlačice se lako mogu izvaditi radi čišćenja. Mogu se oprati pod toplom tekućom vodom s blagim deterdžentom i dobro osušiti pre vraćanja u blok.

Pazite da su blok i dlačice uvek potpuno suvi pre umetanja noževa ili kuhinjskog pribora.

Noževe i pribor uvek umetnite oštricom nadole da biste izbegli povrede.

Ne koristite oštećene ili prevelike noževe jer mogu oštetiti dlačice.

Blok postavite samo na stabilnu i ravnu površinu.

Nemojte držati blok u blizini izvora toplote ili vlage kako biste sprečili oštećenje materijala.

Nije igračka – čuvajte van domašaja dece.